

المُخْتَصَرُ الْمَفِيدُ لِلْإِسْلَامِ الْجَدِيدِ

CẨM NANG NGẮN GỌN VÀ HỮU ÍCH DÀNH CHO NGƯỜI MUSLIM MỚI



Biên soạn
Muhammad al-Shahri

**CẨM NANG
NGẮN GỌN
VÀ HỮU
ÍCH DÀNH
CHO NGƯỜI
MUSLIM MỚI**

Biên soạn
Muhammad al-Shahri

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nhân danh Allah, Đáng
Rất Mực Độ Lượng, Đáng
Rất Mực Khoan Dung



Quả thật, mọi lời ca tụng đều thuộc về Allah. Chúng ta ca tụng Ngài, cầu xin Ngài giúp đỡ và cầu xin Ngài tha thứ. Chúng ta cầu xin Allah che chở khỏi những điều xấu xa trong chính bản thân mình và khỏi những việc làm xấu của mình. Ai được Allah dẫn dắt thì không ai có thể làm cho người ấy lạc lối; còn ai bị Ngài để lạc lối thì không ai có thể dẫn dắt người ấy. Tôi chứng nhận rằng không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah, duy nhất, không có đối tác nào cùng Ngài; và tôi chứng nhận rằng Muhammad là Bề tôi và Sứ giả của Ngài.

Tiếp đó:

Allah Đấng Tối Cao đã tôn vinh con cháu của Adam (nhân loại) và ưu đãi họ hơn nhiều tạo vật của Ngài. Ngài phán: **{Và quả thật, TA đã tôn vinh con cháu của Adam.}** [Al-Isra': 70] Ngài còn ban thêm ân huệ và sự tôn vinh cho cộng đồng này khi cử đến với họ vị Nabi ưu tú nhất của Ngài là Muhammad ﷺ, ban xuống cho họ Kinh Sách cao quý nhất của Ngài là Kinh Qur'an Cao Quý, và chọn cho họ tôn giáo vĩ đại mà Ngài đã quy định, đó là Islam. Allah Đấng Tối Cao phán: **{Các người là cộng đồng tốt đẹp nhất được đưa ra cho nhân loại; các người khuyên bảo điều thiện, ngăn cản điều xấu và có đức tin nơi Allah. Và nếu những người được ban Kinh Sách có đức tin thì điều đó hẳn tốt hơn cho họ. Trong số họ có những người có đức tin, nhưng phần đông họ là những người bất tuân.}** [Ali 'Imran: 110] Một trong những ân huệ lớn lao nhất mà Allah Đấng Tối Cao ban cho con người là Ngài hướng dẫn người ấy đến với Islam, giúp người ấy kiên định trên Islam và thực hành các giáo luật cùng những quy định của tôn giáo này. Trong quyển sách tuy nhỏ về kích cỡ nhưng hàm chứa nội dung quan trọng này, người mới được hướng dẫn đến với Islam sẽ học những kiến thức căn bản mà mình không thể không biết khi bắt đầu bước vào Islam. Nội dung được trình bày một cách ngắn gọn nhằm giúp người đọc nhận biết những nền tảng chính yếu của tôn giáo vĩ đại này.

Khi đã hiểu và thực hành theo những điều ấy, người Muslim mới có thể tiếp tục con đường tìm kiếm và trau dồi kiến thức, để ngày càng hiểu biết hơn về Allah Đấng Tối Cao – Thượng Đế của mình, về Nabi Muhammad ﷺ và về tôn giáo Islam. Nhờ đó, người ấy thờ phượng Allah Đấng Tối Cao dựa trên sự hiểu biết và tri thức; trái tim được an định, đức tin ngày càng gia tăng thông qua việc đến gần Allah Đấng Tối Cao bằng sự thờ phượng và noi theo Sunnah của Nabi Muhammad ﷺ.

Tôi cầu xin Allah Đấng Tối Cao ban phúc lành cho từng lời, từng câu nói trong quyển sách này, làm cho nó mang lại lợi ích cho Islam và những người Muslim, làm cho công việc này hoàn toàn chân thành vì Ngài, và ban phần thưởng của nó cho tất cả những người Muslim, cả những người còn sống lẫn những người đã qua đời.

Cầu xin Allah ban phúc lành và bình an cho Nabi Muhammad ﷺ của chúng ta, cùng gia quyến và toàn thể các vị Bạn hữu của Người.



Muhammad ibn al-Shaybah al-Shahri

02/11/1441 Hijri



MỤC LỤC

THƯỢNG ĐẾ CỦA
TÔI LÀ ALLAH

09

VỊ NABI CỦA TÔI LÀ
MUHAMMAD ﷺ

15

KINH QUR'AN CAO
QUÝ LÀ LỜI PHÁN CỦA
THƯỢNG ĐẾ CỦA TÔI

19

TÔI TÌM HIỂU VỀ CÁC
TRỤ CỘT CỦA ISLAM

23

TÔI TÌM HIỂU VỀ CÁC
TRỤ CỘT CỦA ĐỨC TIN
(IMAN)

37

TÔI HỌC CÁCH LẤY WUDU'
(NƯỚC WUDU')

47

Lau trên giày da (khuff)
và vớ (jawrab)

55

GHUSL (TẮM THANH
TẮY TOÀN THÂN)

61

TAYAMMUM
(THANH TẮY KHÔ)

65

TÔI HỌC CÁCH THỰC
HIỆN SALAH

69

HIJAB CỦA NGƯỜI
PHỤ NỮ MUSLIMAH

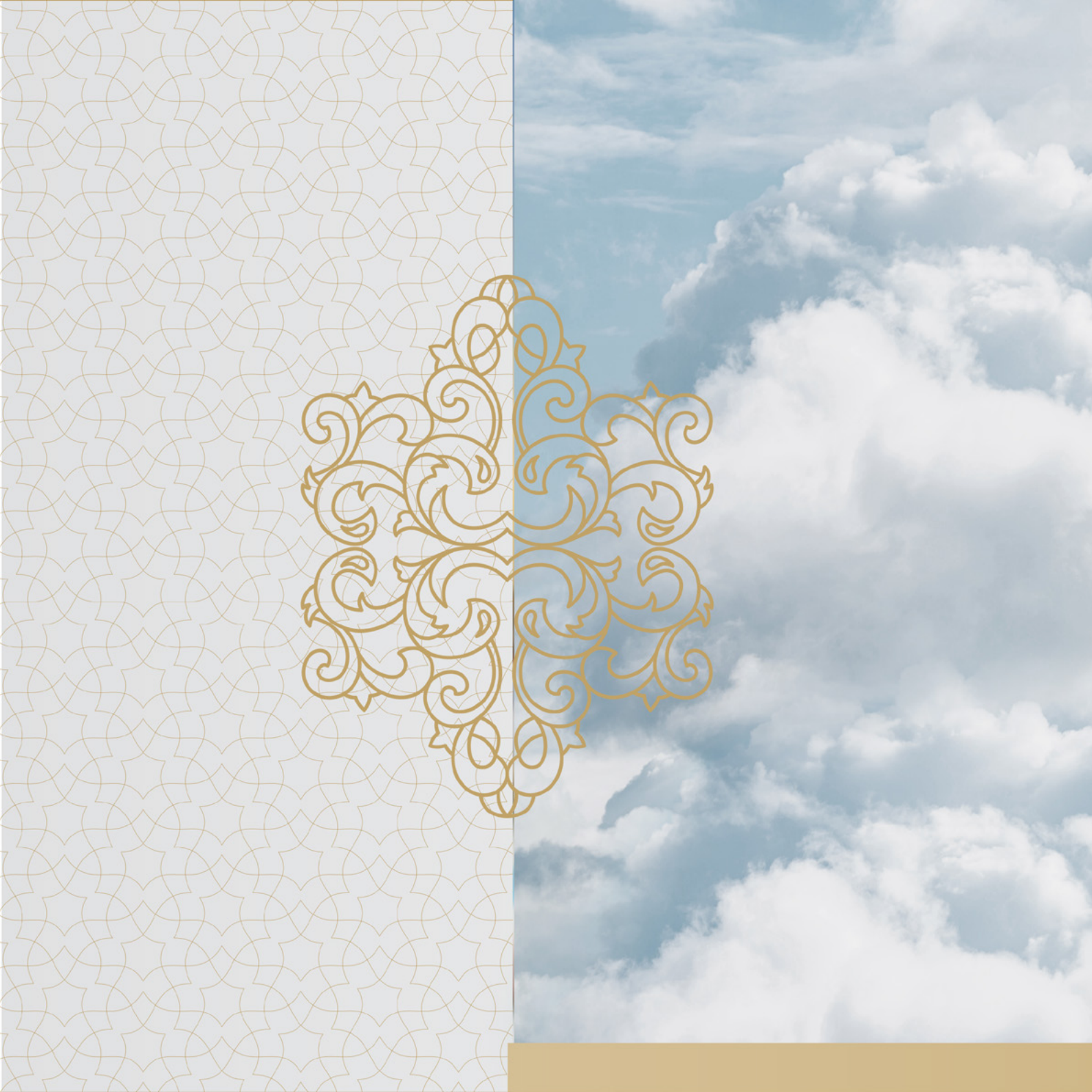
79

NHỮNG PHẨM CHẤT CỦA
NGƯỜI CÓ ĐỨC TIN

83

HẠNH PHÚC CỦA TÔI
TRONG TÔN GIÁO
ISLAM

89



رَبِّكَ إِلَهٌ

THƯỢNG ĐẾ CỦA
TÔI LÀ ALLAH



- Allah Đấng Tối Cao phán: {Hỡi nhân loại! Hãy thờ phượng Thượng Đế của các người, Đấng đã tạo dựng các người và những người trước các người, để các người có taqwa (kính sợ Allah).} [Al-Baqarah: 21]
- Allah Đấng Tối Cao phán: {Ngài là Allah, không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Ngài.} [Al-Hashr: 22]
- Allah Đấng Tối Cao phán: {Không có bất cứ điều gì giống như Ngài; và Ngài là Đấng Hằng Nghe, Đấng Hằng Thấy.} [Al-Shūrā: 11]
- Allah là Thượng Đế của tôi và là Thượng Đế của mọi vạn vật; Ngài là Đấng Sở Hữu, Đấng Tạo Hóa, Đấng Ban Bổng Lộc và Đấng Điều Hành mọi sự.
- Chỉ riêng Ngài xứng đáng được thờ phượng; không có Thượng Đế nào khác ngoài Ngài và không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Ngài.
- Ngài có những Danh Xưng Tốt Đẹp Nhất và những Thuộc Tính Cao Cả mà chính Ngài đã khẳng định cho Ngài và Nabi Muhammad ﷺ cũng đã khẳng định cho Ngài. Những Danh Xưng và Thuộc Tính ấy đạt đến mức tuyệt đối về sự hoàn hảo và tốt đẹp. Không có bất cứ điều gì giống như Ngài; và Ngài là Đấng Hằng Nghe, Đấng Hằng Thấy.

Trong số Danh Xưng Tốt Đẹp Nhất của Ngài:

Al-Razzāq (الرَّزَّاق) – Đấng Ban Bổng Lộc; Al-Rahmān (الرَّحْمَن) – Đấng Rất Mực Khoan Dung; Al-Qadīr (الْقَدِير) – Đấng Toàn Năng; Al-Malik (الْمَلِك) – Đấng Chủ Tể/Đức Vua; Al-Samī‘ (السَّمِيع) – Đấng Hằng Nghe; Al-Salām (السَّلَام) – Đấng Bình An; Al-Baṣīr (الْبَصِير) – Đấng Hằng Thấy; Al-Wakīl (الْوَكِيل) – Đấng Bảo Hộ; Al-Khāliq (الْخَالِق) – Đấng Tạo Hóa; Al-Laṭīf (اللطيف) – Đấng Tinh Tế, Ân Cần; Al-Kāfi (الْكَافِي) – Đấng Đầy Đủ cho bề tôi; Al-Ghafūr (الْغَفُور) – Đấng Hằng Tha Thứ.



Al-Razzāq (الرَّزَّاق) – Đấng Ban Bổng Lộc:

Đấng bảo đảm bổng lộc cho các bề tôi của Ngài, nhờ đó trái tim và thân thể của họ được duy trì.

Al-Rahmān (الرَّحْمَن) – Đấng Rất Mực Độ Lượng:

Đấng có lòng thương xót bao la và vĩ đại, bao trùm mọi vạn vật.

Al-Qadīr (الْقَدِير) – Đấng Toàn Năng:

Đấng có quyền năng tuyệt đối, không bao giờ bị bất lực hay suy giảm.

Al-Malik (الْمَلِك) – Đấng Chủ Tể/Đức Vua:

Đấng mang những thuộc tính của sự vĩ đại, quyền uy và điều hành; Ngài sở hữu mọi vạn vật và toàn quyền định đoạt chúng.

Al-Samī' (السَّمِيع) – Đấng Hằng Nghe:

Đấng nghe thấu mọi âm thanh, dù thầm kín hay công khai.

Al-Salām (السَّلَام) – Đấng Bình An:

Đấng hoàn toàn không có bất kỳ sự thiếu sót, khiếm khuyết hay khuyết điểm nào.

Al-Baṣīr (الْبَصِير) – Đấng Hằng Thấy:

Đấng có thị giác bao quát mọi sự vật, dù nhỏ bé và tinh vi đến đâu; Ngài thấu suốt mọi sự, am tường về chúng và biết rõ những điều ẩn kín bên trong.

Al-Wakīl (الْوَكِيل) – Đấng Bảo Hộ:

Đấng bảo đảm bổng lộc cho các tạo vật của Ngài và chăm lo mọi điều mang lại lợi ích cho họ; Ngài bảo hộ những bề tôi thân cận của Ngài, làm cho mọi việc của họ trở nên thuận lợi và đáp ứng đầy đủ những gì họ cần.



Vinh quang thay Allah! Ngài là Đấng đã tạo ra chúng và là Đấng Ân Cần đối với chúng. Bởi lòng ân cần của Ngài, Ngài đã chuẩn bị cho chúng những điều cần thiết để trợ giúp và duy trì sự sống của chúng, mặc dù chúng vốn hoàn toàn yếu ớt.



Al-Khāliq (الْخَالِق) – Đấng Tạo Hóa:

Đấng tạo ra và hình thành mọi vạn vật mà không dựa trên bất kỳ hình mẫu nào có trước.

Al-Laṭīf (اللطيف) – Đấng Ân Cần:

Đấng ban ân cho các bề tôi của Ngài, thương xót họ và ban cho họ những điều họ cầu xin.

Al-Kāfī (الكَافِي) – Đấng Đủ Đầy:

Đấng đáp ứng đầy đủ mọi điều mà các bề tôi của Ngài cần đến; sự trợ giúp của Ngài là đủ cho họ mà không cần đến bất kỳ ai khác, và chỉ với Ngài, họ không cần nương tựa vào bất cứ ai ngoài Ngài.

Al-Ghafūr (الْغَفُور) – Đấng Hằng Tha Thứ:

Đấng bảo vệ các bề tôi của Ngài khỏi hậu quả xấu của tội lỗi và không trừng phạt họ vì những tội lỗi ấy.



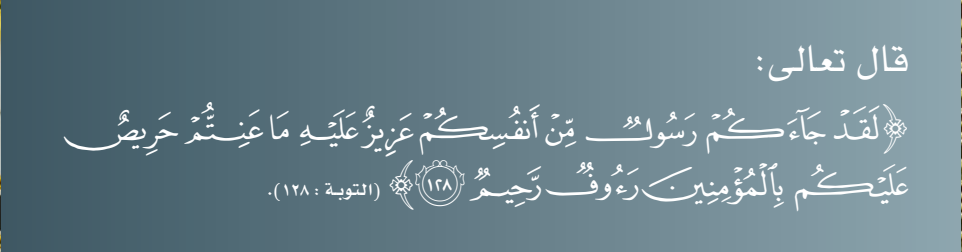


نَبِيُّ مُحَمَّدٍ ﷺ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

VỊ NABI CỦA TÔI LÀ MUHAMMAD

صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ





Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, đã đến với các người một vị Sứ giả xuất thân từ chính các người. Những khó khăn mà các người phải chịu khiến Người đau lòng; Người luôn quan tâm đến các người; và đối với những người có đức tin, Người rất mực nhân từ và thương xót.} [Al-Tawbah: 128]



- Allah Đấng Tối Cao phán: {Và TA đã không cử Người đến ngoại trừ như một lòng thương xót dành cho muôn loài.} [Al-Anbiyā': 107]

MUHAMMAD ﷺ – LÒNG THƯƠNG XỐT ĐƯỢC BAN TẶNG

Người là Muhammad ibn ‘Abdullāh ﷺ, vị Nabi và Sứ giả Cuối cùng. Allah Đấng Tối Cao đã cử Người đến với toàn thể nhân loại, mang tôn giáo Islam đến với họ, để hướng dẫn họ đến điều thiện – mà điều thiện lớn lao nhất là tawhid (Chỉ tôn thờ riêng Allah) – và ngăn họ khỏi điều xấu – mà điều xấu nghiêm trọng nhất là shirk.

Phải vâng lời Người trong những điều Người truyền dạy, tin tưởng những gì Người cho biết, tránh xa những điều Người nghiêm cấm, và chỉ thờ phượng Allah theo những gì Người đã quy định.

Sứ mệnh của Người, cũng như sứ mệnh của tất cả các vị Nabi trước Người, là kêu gọi nhân loại chỉ thờ phượng duy nhất Allah, không gán bất kỳ đối tác nào cùng Ngài.

Trong số những phẩm chất của Người ﷺ có:

- Chân thật
- nhân từ
- khoan dung
- kiên nhẫn
- dũng cảm
- rộng lượng
- phẩm hạnh tốt đẹp
- công bằng
- khiêm nhường
- bao dung



الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ كَلَامُ رَبِّي

KINH QUR'AN CAO
QUÝ LÀ LỜI PHÁN
CỦA THƯỢNG ĐẾ
CỦA TÔI





قال تعالى:

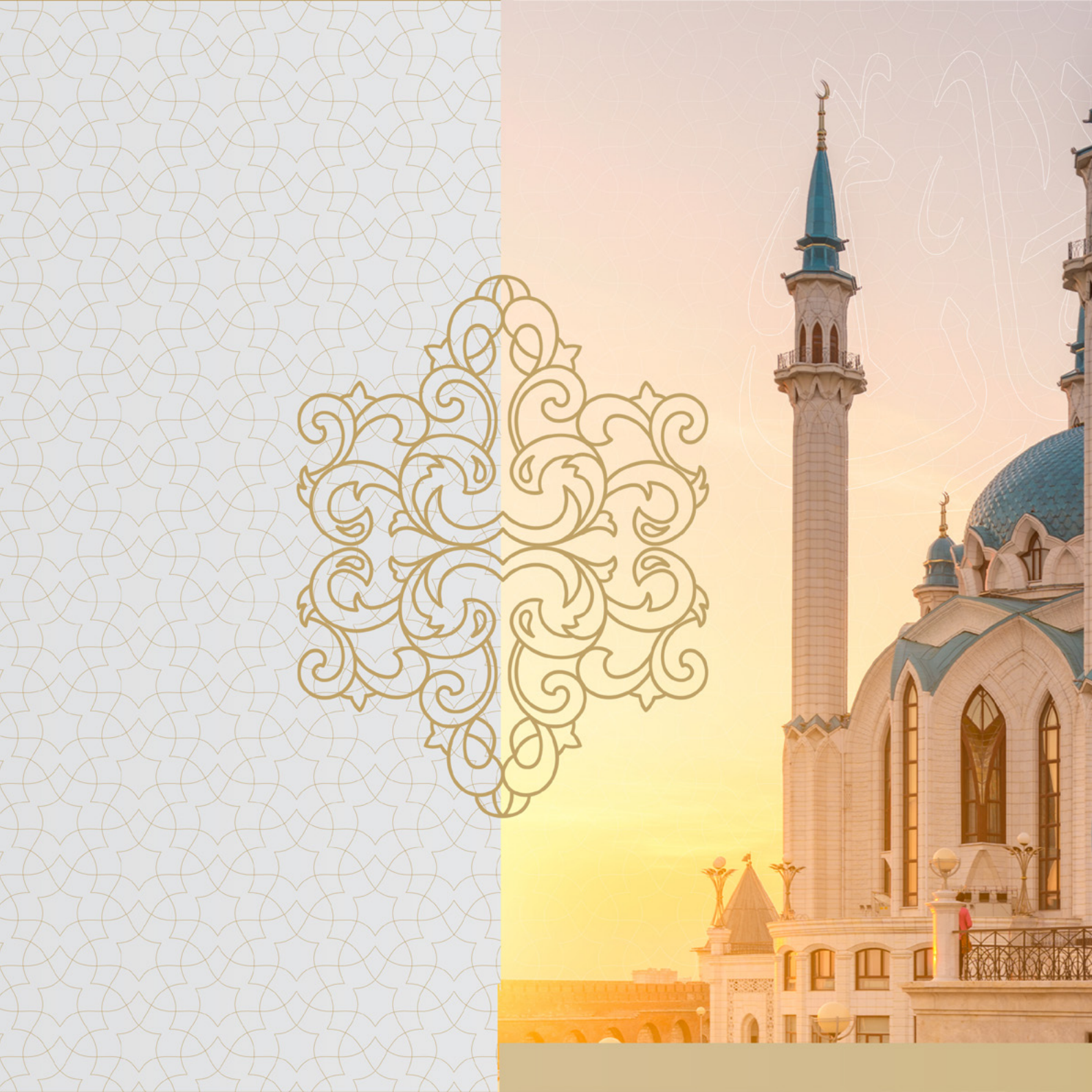
﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا﴾ (النساء : ١٧٤).

Allah Đấng Tối Cao phán:

{Hỡi nhân loại! Quả thật, một bằng chứng rõ ràng từ Thượng Đế của các người đã đến với các người, và TA đã ban xuống cho các người một ánh sáng rõ ràng.} [Al-Nisā' : 174]



Kinh Qur'an Cao Quý là Lời Phán của Allah Dấng Tối Cao mà Ngài đã ban xuống cho Nabi Muhammad ﷺ của Ngài, để đưa nhân loại ra khỏi những bóng tối đến với ánh sáng và dẫn dắt họ đến Con đường Ngay chính.



أَتَعْرِفُ عَلَى أَرْكَانِ الْإِسْلَامِ

TÔI TÌM HIỂU VỀ CÁC TRỤ CỘT CỦA ISLAM





Nabi Muhammad ﷺ nói:

“Islam được xây dựng trên năm trụ cột: chứng nhận rằng không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah và Muhammad là Sứ giả của Allah; thực hiện lễ nguyện salah; đóng zakah; nhịn chay tháng Ramadan; và hành hương Haji đến Ngôi Nhà (của Allah).”

Các trụ cột của Islam là những hình thức thờ phượng bắt buộc đối với mỗi người Muslim. Islam của một người không thể trọn vẹn nếu người ấy không tin rằng các trụ cột này là bắt buộc và thực hiện đầy đủ tất. Bởi Islam được xây dựng trên những nền tảng ấy, nên chúng được gọi là các trụ cột của Islam.

Và các trụ cột đó là:



1



Chứng nhận rằng
không có thần linh nào
xứng đáng được thờ
phượng ngoài Allah và
Muhammad là Sứ giả
của Allah

2



Thực hiện lễ
nguyện salah

3



Đóng zakah

4



Nhịn chay tháng
Ramadan

5



Hành hương
Haji đến Ngõi
Nhà Thiêng
Liêng của Allah

CÁC TRỤ CỘT CỦA ISLAM





Trụ cột thứ nhất

Chứng nhận rằng không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah và Muhammad là Sứ giả của Allah

- Allah Đấng Tối Cao phán: {Vậy, hãy biết rằng không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah.} [Muhammad: 19]
- Và Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, đã đến với các người một vị Sứ giả xuất thân từ chính các người. Những khó khăn mà các người phải chịu khiến Người đau lòng; Người luôn quan tâm đến các người; và đối với những người có đức tin, Người rất mực nhân từ và thương xót.} [Al-Tawbah: 128]

Ý nghĩa của lời chứng nhận “Lā ilāha illā Allāh” (لا إله إلا الله): Không có thần linh nào thực sự xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah.

Ý nghĩa của lời chứng nhận “Muhammad là Sứ giả của Allah”: Vâng lời Người trong những điều Người truyền dạy, tin tưởng những gì Người cho biết, tránh xa những điều Người nghiêm cấm, và chỉ thờ phượng Allah theo những gì Người đã quy định.



Trụ cột thứ hai

Thực hiện lễ nguyện salah

- Allah Almighty says: {Và các người hãy thực hiện lễ nguyện salah.} [Al-Baqarah: 110]
- Thực hiện lễ nguyện salah là thực hiện đúng theo cách thức mà Allah Đấng Tối Cao đã quy định và Sứ giả Muhammad ﷺ của Ngài đã chỉ dạy cho chúng ta.







Trụ cột thứ ba

Đóng zakah

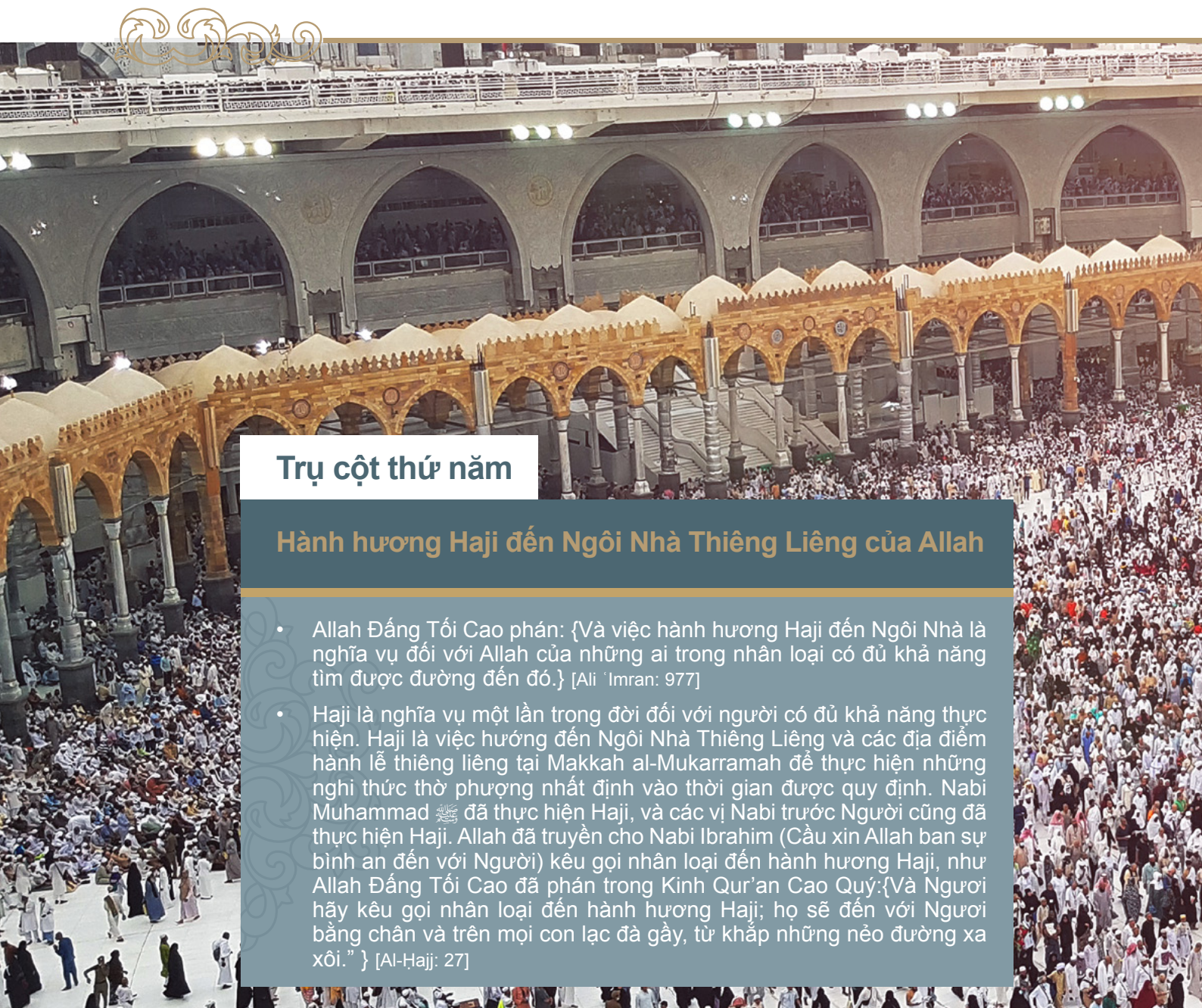
- Allah Đấng Tối Cao phán: {Và các người hãy đóng zakāh.} [Al-Baqarah: 110]
- Allah Đấng Tối Cao quy định zakah là nghĩa vụ nhằm thử thách sự chân thật trong đức tin của người Muslim, thể hiện lòng biết ơn đối với Thượng Đế của mình về ân huệ tài sản mà Ngài đã ban cho, đồng thời giúp đỡ những người nghèo khó và những người có hoàn cảnh thiếu thốn.
- Việc đóng zakah được thực hiện bằng cách trao zakah cho những người có quyền được hưởng.
- Zakah là một nghĩa vụ bắt buộc đối với tài sản khi tài sản đó đạt đến một mức nhất định. Zakah được trao cho tám nhóm đối tượng mà Allah đã đề cập trong Kinh Qur'an Cao Quý, trong đó có người nghèo và người thiếu thốn.
- Việc thực hiện zakah thể hiện lòng thương xót và sự cảm thông; giúp thanh lọc phẩm hạnh và tài sản của người Muslim; mang lại niềm an ủi cho người nghèo và người thiếu thốn; đồng thời củng cố tình yêu thương và tình huynh đệ giữa các thành viên trong cộng đồng Muslim. Vì vậy, người Muslim chân chính đóng zakah với tấm lòng tự nguyện và vui mừng khi thực hiện nghĩa vụ này, bởi zakah mang lại niềm vui và lợi ích cho những người khác.
- Mức zakah đối với tài sản là 2,5% trên số tài sản tích lũy gồm vàng, bạc, tiền tệ và hàng hóa thương mại dùng để mua bán nhằm mục đích sinh lợi, khi giá trị của chúng đạt đến một mức nhất định và đã được sở hữu trọn một năm.
- Zakah cũng là nghĩa vụ đối với người sở hữu một số lượng nhất định các loại gia súc như lạc đà, bò và cừu, nếu chúng được chăn thả và ăn cỏ tự nhiên trong phần lớn thời gian của năm mà chủ nuôi không phải cung cấp thức ăn cho chúng.
- Zakah cũng là nghĩa vụ đối với những sản vật thu được từ đất đai như ngũ cốc, trái cây, khoáng sản và kho báu chôn giấu, khi chúng đạt đến một mức nhất định.



Trụ cột thứ tư

Nhịn chay tháng Ramadan

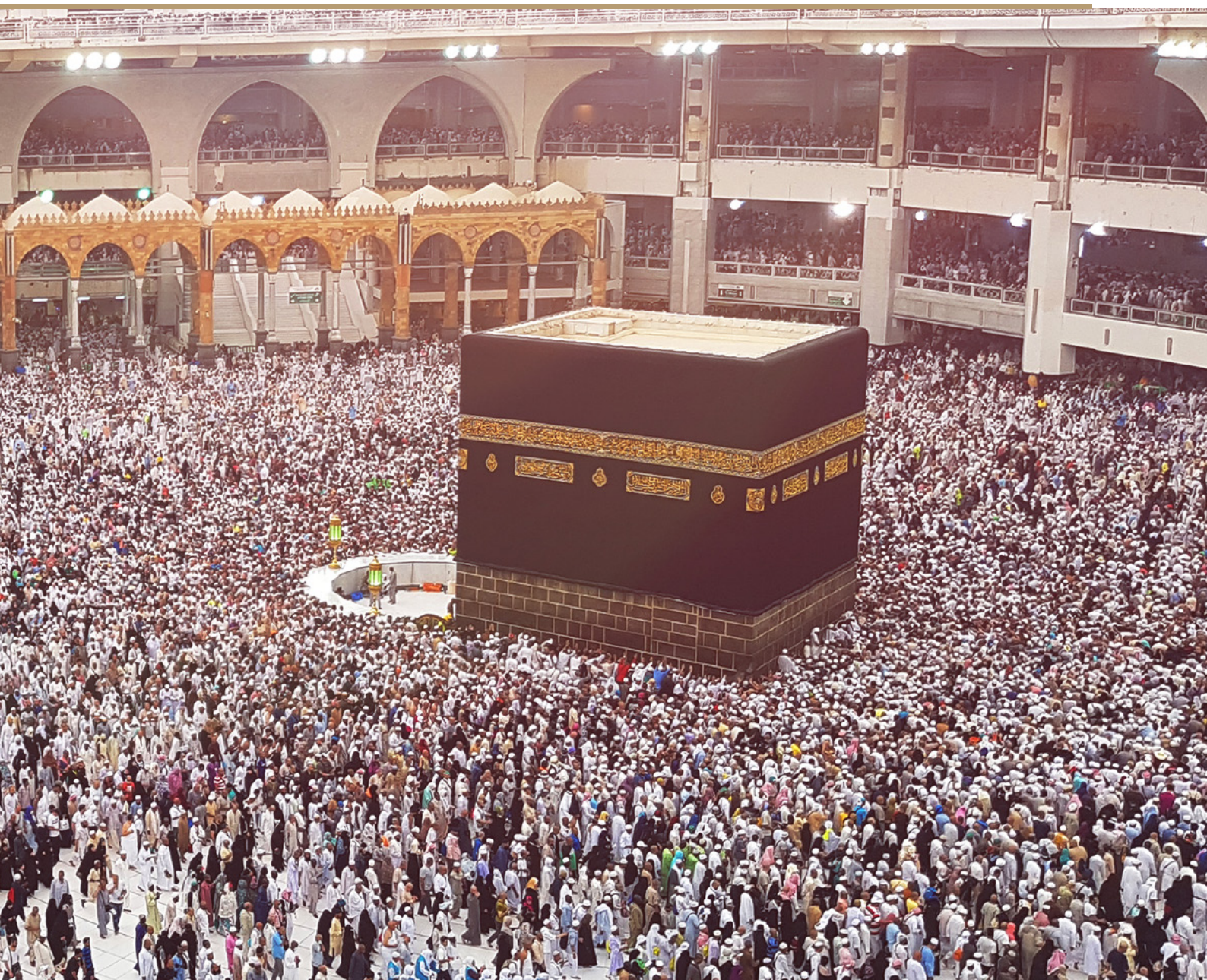
- Allah Đấng Tối Cao phán: {Hỡi những người có đức tin! Việc nhịn chay đã được quy định bắt buộc đối với các người cũng như đã được quy định bắt buộc đối với những người trước các người, để các người có taqwa (kính sợ Allah).} [Al-Baqarah: 183]
- Ramadan là tháng thứ chín trong năm theo niên lịch Hijrah. Đây là tháng thiêng liêng và được người Muslim đặc biệt tôn kính, có một vị trí đặc biệt so với những tháng còn lại trong năm. Nhịn chay trọn tháng Ramadan là một trong năm trụ cột của Islam.
- Nhịn chay Ramadan là hình thức thờ phượng Allah Đấng Tối Cao bằng cách nhịn ăn, nhịn uống, kiêng quan hệ vợ chồng và tránh tất cả những điều khác làm mất hiệu lực của việc nhịn chay, từ lúc rạng đông cho đến khi mặt trời lặn trong suốt những ngày của tháng Ramadan ân phúc.

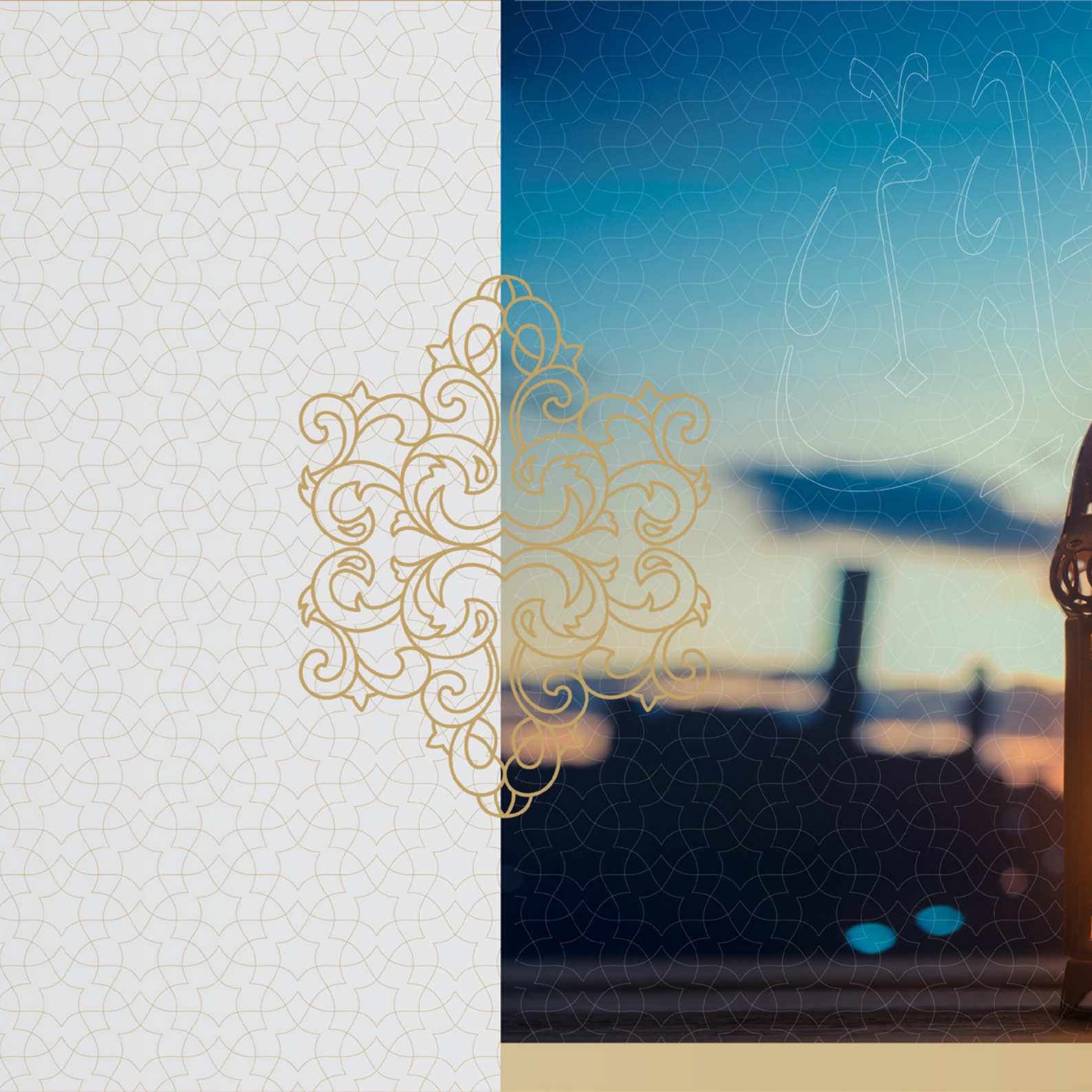


Trụ cột thứ năm

Hành hương Haji đến Ngôi Nhà Thiêng Liêng của Allah

- Allah Đấng Tối Cao phán: {Và việc hành hương Haji đến Ngôi Nhà là nghĩa vụ đối với Allah của những ai trong nhân loại có đủ khả năng tìm được đường đến đó.} [Ali 'Imran: 977]
- Haji là nghĩa vụ một lần trong đời đối với người có đủ khả năng thực hiện. Haji là việc hướng đến Ngôi Nhà Thiêng Liêng và các địa điểm hành lễ thiêng liêng tại Makkah al-Mukarramah để thực hiện những nghi thức thờ phượng nhất định vào thời gian được quy định. Nabi Muhammad ﷺ đã thực hiện Haji, và các vị Nabi trước Người cũng đã thực hiện Haji. Allah đã truyền cho Nabi Ibrahim (Cầu xin Allah ban sự bình an đến với Người) kêu gọi nhân loại đến hành hương Haji, như Allah Đấng Tối Cao đã phán trong Kinh Qur'an Cao Quý: {Và Người hãy kêu gọi nhân loại đến hành hương Haji; họ sẽ đến với Người bằng chân và trên mọi con lạc đà gầy, từ khắp những nẻo đường xa xôi." } [Al-Hajj: 27]





اتعرف على أركان الإيمان

TÔI TÌM HIỂU VỀ CÁC TRỤ CỘT CỦA ĐỨC TIN (IMAN)





Nabi Muhammad ﷺ được hỏi về đức tin (iman), Người trả lời: “Đó là tin nơi Allah, các Thiên thần của Ngài, các Kinh Sách của Ngài, các vị Sứ giả của Ngài, Ngày Sau Cùng, và tin vào sự Tiền Định (qadar), cả điều tốt lẫn điều xấu.”

Các trụ cột của đức tin (iman) là những sự thờ phượng thuộc về trái tim mà mỗi người Muslim phải có. Islam của một người không thể trọn vẹn nếu người ấy không tin vào các trụ cột này; vì vậy, chúng được gọi là các trụ cột của đức tin. Sự khác biệt giữa các trụ cột của đức tin và các trụ cột của Islam là: các trụ cột của Islam là những hành động biểu hiện ra bên ngoài mà con người thực hiện bằng lời nói và các bộ phận của cơ thể, chẳng hạn như tuyên đọc hai lời chứng nhận Shahadah (Câu Chứng nhận), thực hiện lễ nguyện salah và đóng zakah; còn các trụ cột của đức tin là những hành vi thuộc về trái tim, chẳng hạn như tin nơi Allah, các Kinh Sách của Ngài và các vị Sứ giả của Ngài.

Khái niệm và ý nghĩa của đức tin (iman):

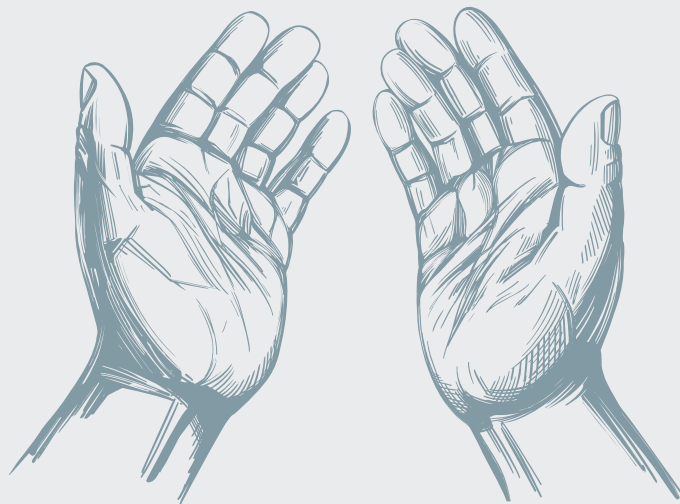
Là sự xác tín vững chắc trong trái tim nơi Allah, các Thiên thần của Ngài, các Kinh Sách của Ngài, các vị Sứ giả của Ngài, Ngày Sau Cùng và sự Tiền Định (qadar), cả điều tốt lẫn điều xấu; đồng thời tuân theo và thực hành tất cả những gì Sứ giả Muhammad ﷺ đã mang đến. Đức tin được thể hiện bằng lời nói của chiếc lưỡi, chẳng hạn như nói “Lā ilāha illā Allāh”, đọc Kinh Qur’an, tasbih (đọc “Subhān Allāh”), tahlil (tuyên đọc “Lā ilāha illā Allāh”) và ca tụng Allah. Và đức tin được thể hiện bằng những hành động bên ngoài của cơ thể, chẳng hạn như thực hiện lễ nguyện salah, hành hương Haji và nhịn chay...; đồng thời bằng những hành vi nội tâm thuộc về trái tim, như yêu thương Allah, kính sợ Ngài, phó thác nơi Ngài và thành tâm với Ngài.

Các học giả chuyên môn định nghĩa ngắn gọn về đức tin (iman) rằng: Đức tin là sự xác tín trong trái tim, lời nói bằng miệng và hành động bằng các bộ phận của cơ thể; đức tin gia tăng nhờ sự vâng phục Allah và suy giảm do sự bất tuân.



Trụ cột thứ nhất

Tin nơi Allah



Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, những người có đức tin là những người tin nơi Allah.} [Al-Nūr: 62]

Đức tin nơi Allah đòi hỏi phải độc nhất hóa Ngài trong Rubūbiyyah (Quyền Chủ Tể), Ulūhiyyah (Quyền được thờ phượng), cùng các Danh Xưng và Thuộc Tính của Ngài. Điều này bao gồm những nội dung sau:

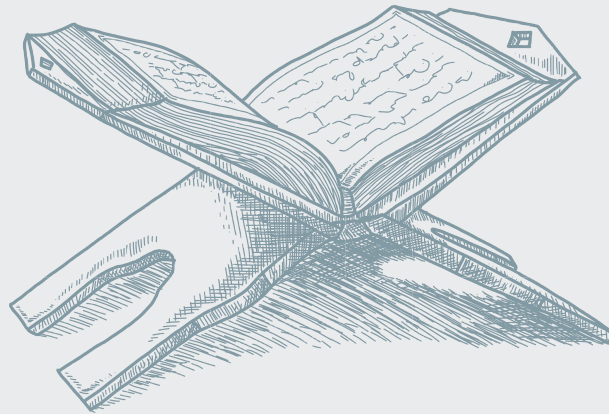
- **Tin vào sự hiện hữu của Allah, Đấng Vinh Quang và Tối Cao.**
- Tin vào Rubūbiyyah (Quyền Chủ Tể) của Allah, Đấng Vinh Quang và Tối Cao; tin rằng Ngài là Đấng Sở Hữu mọi vạn vật, Đấng Tạo Hóa, Đấng Ban Bổng Lộc và Đấng Điều Hành mọi sự.
- Tin vào Ulūhiyyah (Quyền được thờ phượng) của Allah, Đấng Vinh Quang và Tối Cao; tin rằng chỉ riêng Ngài xứng đáng được thờ phượng, không có bất kỳ đối tác nào cùng Ngài trong bất cứ hình thức thờ phượng nào, như lễ nguyện salah, cầu xin (du'a), nguyện ước (nazar), hiến tế, cầu xin sự trợ giúp, cầu xin sự che chở và tất cả các hình thức thờ phượng khác.
- Tin vào những Danh Xưng Tốt Đẹp Nhất và những Thuộc Tính Cao Cả của Allah mà chính Ngài đã khẳng định cho Ngài hoặc Nabi Muhammad ﷺ đã khẳng định cho Ngài; đồng thời phủ nhận đối với Ngài những danh xưng và thuộc tính mà chính Ngài đã phủ nhận hoặc Nabi ﷺ đã phủ nhận đối với Ngài. Những Danh Xưng và Thuộc Tính của Ngài đạt đến mức tuyệt đối về sự hoàn hảo và tốt đẹp. Không có bất cứ điều gì giống như Ngài; và Ngài là Đấng Hằng Nghe, Đấng Hằng Thấy.



Tin nơi các Thiên thần

Chúng ta tin rằng các Thiên thần thuộc về thế giới vô hình (ghayb); họ là những bề tôi của Allah, được Ngài tạo ra từ ánh sáng và luôn vâng phục, hoàn toàn quy thuận Ngài.

Các Thiên thần là những tạo vật vĩ đại; không ai ngoài Allah Đấng Tối Cao biết hết sức mạnh và số lượng của họ. Mỗi Thiên thần có những đặc điểm, danh xưng và nhiệm vụ riêng mà Allah Đấng Tối Cao đã giao phó. Trong số họ có Thiên thần Jibril (Cầu xin Allah ban sự bình an đến với Người), vị được giao nhiệm vụ mang mạc khải (wahy) từ Allah Đấng Tối Cao xuống cho các vị Sứ giá của Ngài.



Trụ cột thứ ba

Tin nơi các Kinh Sách

- Allah Đấng Tối Cao phán: {Các người hãy nói: ‘Chúng tôi tin nơi Allah, tin vào những gì đã được ban xuống cho chúng tôi, những gì đã được ban xuống cho Ibrahim, Ismael, Ishaq, Ya‘qub và các chi tộc; những gì đã được ban cho Musa và Isa; và những gì đã được ban cho các vị Nabi từ Thượng Đế của họ. Chúng tôi không phân biệt bất kỳ ai trong số họ, và chúng tôi là những người quy phục Ngài.} [Al-Baqarah: 136]
- Tin tưởng một cách chắc chắn rằng tất cả các Thiên Kinh được mặc khải đều là Lời Phán của Allah.
- Và tin rằng các Kinh Sách ấy được Allah, Đấng Toàn Năng và Uy Nghi, ban xuống cho các vị Sứ giả của Ngài để truyền đạt đến các bề tôi của Ngài với chân lý rõ ràng.
- Và tin rằng khi Allah, Đấng Vinh Quang, cử Nabi Muhammad ﷺ đến với toàn thể nhân loại, Ngài đã dùng Shari‘ah được ban cho Người để thay thế các luật lệ tôn giáo trước đó; đồng thời Ngài đặt Kinh Qur‘an Cao Quý làm chuẩn mực xác nhận và giám sát đối với tất cả các Thiên Kinh trước đó, và thay thế hiệu lực của các luật lệ ấy. Allah đã bảo đảm gìn giữ Kinh Qur‘an Cao Quý khỏi mọi sự thay đổi và xuyên tạc. Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, chính TA đã ban xuống Lời Nhắc Nhở, và chắc chắn chính TA sẽ gìn giữ Nó.} [Al-Hijr: 9] Bởi Kinh Qur‘an Cao Quý là Kinh Sách cuối cùng của Allah được ban xuống cho nhân loại; Nabi Muhammad ﷺ là vị Sứ giả Cuối cùng; và Islam là tôn giáo mà Allah đã chọn và hài lòng dành cho nhân loại cho đến Ngày Tận Thế. Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, tôn giáo được Allah chấp nhận chính là Islam.} [Ali ‘Imran: 19]



Allah đã ban các Kinh Trang này xuống cho Nabi Ibrahim (Cầu xin Allah ban sự bình an đến với Người).



Trụ cột thứ tư

Tin nơi các vị Sứ giả

- Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, TA đã cử đến mỗi cộng đồng một vị Sứ giả (với lời kêu gọi) rằng: ‘Các người hãy thờ phượng Allah và tránh xa ʔaghūt (tà thần).} [Al-Nahl: 36]
- Tin tưởng một cách chắc chắn rằng Allah Đấng Tối Cao đã cử đến mỗi cộng đồng một vị Sứ giả để kêu gọi họ chỉ thờ phượng duy nhất Allah, không gán bất kỳ đối tác nào cùng Ngài, và phủ nhận tất cả những gì được thờ phượng ngoài Allah Đấng Tối Cao.
- Và tin rằng tất cả các vị Sứ giả đều là những người nam thuộc loài người và là những bề tôi của Allah. Họ đều chân thật và được xác nhận là chân thật, có taqwa (lòng kính sợ Allah), đáng tin cậy, là những người hướng dẫn và bản thân được hướng dẫn. Allah đã hỗ trợ họ bằng những phép lạ (muʔjizāt) làm bằng chứng cho sự chân thật của họ. Họ đã truyền đạt đầy đủ tất cả những gì Allah giao phó cho họ; và tất cả đều đi theo chân lý rõ ràng và sự hướng dẫn minh bạch.
- Lời kêu gọi của tất cả các vị Sứ giả, từ vị đầu tiên cho đến vị cuối cùng, đều thống nhất về nền tảng căn bản của tôn giáo, đó là tawhid – chỉ thờ phượng duy nhất Allah, Đấng Toàn Năng và Uy Nghi, và không gán bất kỳ đối tác nào cùng Ngài trong sự thờ phượng.



Trụ cột thứ năm

Tin vào Ngày Sau Cùng

- Allah Đấng Tối Cao phán: {Allah – không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Ngài. Chắc chắn Ngài sẽ tập hợp tất cả các người vào Ngày Phục Sinh, điều đó không có gì phải nghi ngờ. Và ai có lời nói chân thật hơn Allah?} [Al-Nisā': 87]
- Tin tưởng một cách chắc chắn vào tất cả những gì liên quan đến Ngày Sau Cùng mà Thượng Đế của chúng ta, Đấng Toàn Năng và Uy Nghi, đã thông báo trong Kinh Qur'an Cao Quý hoặc Nabi Muhammad ﷺ đã cho chúng ta biết, như cái chết của con người, sự phục sinh và sống lại, sự can thiệp (shafā'ah), Cán Cân (mīzān), sự phán xét và tính sổ, Thiên Đàng (Jannah), Hỏa Ngục (Jahannam), cùng tất cả những sự việc khác liên quan đến Ngày Sau Cùng.

Trụ cột thứ sáu

Tin vào sự Tiền Định (qadar), cả điều tốt lẫn điều xấu

- Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, TA đã tạo ra mọi vạn vật theo sự Tiền Định.} [Al-Qamar: 49]
- Tin rằng tất cả những sự việc xảy đến với các tạo vật trong cuộc đời trần thế này đều nằm trong sự hiểu biết, sự Tiền Định (qadar) và sự an bài của Allah, Đấng Vinh Quang và Tối Cao; chỉ riêng Ngài quyết định mọi sự, không có bất kỳ đối tác nào cùng Ngài. Và tin rằng những sự Tiền Định ấy đã được ghi chép trước khi con người được tạo ra; đồng thời con người có ý chí và sự lựa chọn, và thực sự tự mình thực hiện các hành động của mình. Tuy nhiên, tất cả những điều đó đều không nằm ngoài sự hiểu biết, ý muốn và ý chí của Allah.

Đức tin vào sự Tiền Định (qadar) bao gồm bốn cấp độ:

Thứ nhất: Tin vào sự hiểu biết toàn diện và bao trùm mọi sự của Allah.

Second: Tin rằng Allah đã ghi chép tất cả những gì sẽ xảy ra cho đến Ngày Phục Sinh.

Thứ ba: Tin vào ý muốn tuyệt đối và quyền năng hoàn hảo của Allah; điều gì Ngài muốn thì sẽ xảy ra, và điều gì Ngài không muốn thì sẽ không xảy ra.

Thứ tư: Tin rằng Allah là Đấng Tạo Hóa của mọi vạn vật; không có bất kỳ đối tác nào cùng Ngài trong sự tạo hóa.







اتَّعَمَلُ الْوُضُوءَ

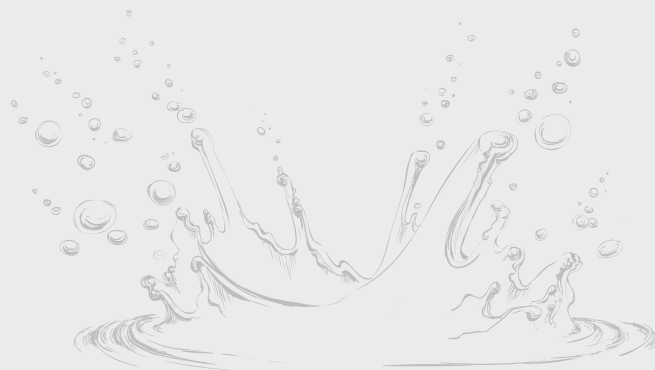
TÔI HỌC CÁCH LẤY
WUDU'
(NƯỚC WUDU')



قال تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ﴾ (البقرة: ٢٢٢).

Allah Đáng Tội Cao phán: {Quả thật, Allah yêu thương những người sám hối và yêu thương những người giữ mình thanh sạch.} [Al-Baqarah: 222]





Nabi Muhammad ﷺ nói: **“Hãy thực hiện wudu’ theo cách wudu’ của Ta đây.”**

Do lễ nguyện salah có một vị trí vô cùng quan trọng, Allah đã quy định sự thanh sạch trước khi thực hiện salah và đặt đó làm một trong những điều kiện để salah được hợp lệ. Sự thanh sạch chính là chìa khóa của salah. Khi ý thức được giá trị cao quý của sự thanh sạch, trái tim sẽ thêm mong muốn thực hiện lễ nguyện salah. Nabi Muhammad ﷺ nói: **“Sự thanh sạch là một nửa của đức tin... và salah là ánh sáng.”**

Người ﷺ cũng nói: **“Ai thực hiện wudu’ và thực hiện wudu’ một cách hoàn thiện thì những tội lỗi của người ấy sẽ rời khỏi cơ thể của mình.”**

Như vậy, người bề tôi hướng đến Thượng Đế của mình trong trạng thái thanh sạch: thanh sạch về thể chất bằng wudu’ và thanh sạch về tinh thần bằng việc thực hiện sự thờ phượng này, với lòng thành tâm dành riêng cho Allah Đấng Tối Cao và noi theo sự hướng dẫn của Nabi Muhammad ﷺ.

Những việc bắt buộc phải có wudu’:

- 1 Thực hiện lễ nguyện salah, dù là salah bắt buộc (fardhu) hay salah tự nguyện (nafilah).
- 2 Thực hiện tawaf quanh Ka’bah.
- 3 Chạm vào bản Kinh Qur’an (mushaf).

Tôi thực hiện wudu’ và ghusl bằng nước thanh sạch:

Nước thanh sạch: là mọi loại nước từ trên trời (nước mưa) hoặc từ lòng đất tuôn ra, vẫn giữ nguyên trạng thái tự nhiên vốn có và không bị thay đổi bất kỳ một trong ba đặc tính của nó là: đó là màu, vị và mùi, bởi những chất làm mất tính thanh sạch và khả năng thanh tẩy của nước.



2



Bước

4



Hít nước vào mũi (istinshāq)

Istinshāq : là hít nước bằng hơi thở vào sâu bên trong mũi.

Sau đó là istinthār: Dùng hơi thở đẩy nước cùng dịch nhầy và những chất khác trong mũi ra ngoài.

Bước

5

Rửa mặt

Giới hạn của khuôn mặt:

Khuôn mặt là phần phía trước của đầu mà qua đó một người đối diện với người khác.

Theo chiều ngang: Từ tai này đến tai kia.

Theo chiều dọc: Từ đường chân tóc thông thường trên đầu xuống đến hết cằm.

Việc rửa mặt bao gồm tất cả phần lông, tóc thừa nằm trong phạm vi khuôn mặt, đồng thời bao gồm cả vùng bayāḍ và 'idhār.

Bayāḍ (البياض): Vùng da nằm giữa 'idhār và dải tai.

'Idhār (العذار): Phần tóc mai mọc trên vùng xương nhô ra, chạy song song với lỗ tai về phía đầu và kéo xuống đến phần nhô phía trước của tai.

Việc rửa mặt cũng bao gồm toàn bộ phần bên ngoài của bộ râu rậm, kể cả phần râu mọc dài xuống phía dưới.





**Rửa
ngón**

Hai k
thuộc
trong

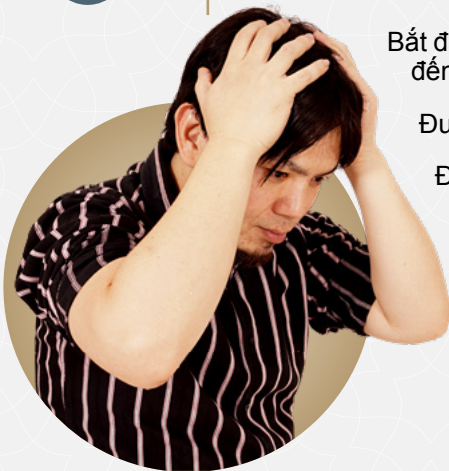
Hai khuỷu tay cũng phải được rửa và thuộc phạm vi bắt buộc khi rửa hai tay trong wudu'.

Bước

Lau toàn bộ đầu bằng hai tay, đồng thời lau hai tai một lần

Đưa hai ngón trỏ vào bên trong hai tai.

Đồng thời dùng hai ngón cái lau mặt ngoài của hai tai; bằng cách đó, lau cả phần trong và phần ngoài của hai tai.



Bước

8

Rửa hai bàn chân, bắt đầu từ các đầu ngón chân cho đến hai mắt cá chân. Hai mắt cá chân cũng phải được rửa và thuộc phạm vi bắt buộc khi rửa chân trong wudu’.

Hai mắt cá chân là hai phần xương nhô ra ở phía dưới cẳng chân.



Wudu’ bị mất hiệu lực bởi những điều sau



Bất cứ thứ gì thoát ra từ đường tiểu tiện hoặc đại tiện, như nước tiểu, phân, trung tiện (xì hơi), tinh dịch (manī) và dịch tiền xuất tinh (madhī).

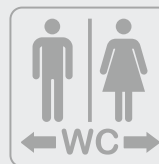


Mất ý thức do ngủ say, ngất xỉu, say hoặc mất trí.



Bất cứ trường hợp nào bắt buộc phải thực hiện ghusl (tắm thanh tẩy toàn thân), như trạng thái janābah (trạng thái ḥadath lớn do quan hệ vợ chồng hoặc xuất tinh), kinh nguyệt (ḥayḍ) và máu hậu sản (nifās).

Sau khi đi vệ sinh, một người bắt buộc phải làm sạch chất ô uế (najāsah), bằng nước thanh sạch có khả năng thanh tẩy (al-mā’ al-tahūr) — và đây là cách tốt hơn — hoặc có thể sử dụng những vật khác có khả năng loại bỏ chất ô uế, như đá, giấy, vải và những vật tương tự. Nếu không dùng nước, phải lau ít nhất ba lần sao cho loại bỏ được chất ô uế; vật dùng để lau phải thanh sạch và được phép sử dụng.





المسح على الخفين والجواربين

Lau trên giày
da (khuff) và vớ
(jawrab)







Khi đang mang giày da (khuff) hoặc vớ (jawrab), người Muslim có thể lau trên chúng thay vì phải rửa hai bàn chân, với các điều kiện sau:

- 1 Giày hoặc vớ phải được mang sau khi đã ở trong trạng thái thanh sạch hoàn toàn khỏi **ḥadath** nhỏ và **ḥadath** lớn, trong đó hai bàn chân đã được rửa.
- 2 Giày hoặc vớ phải thanh sạch, không bị dính chất ô uế (najāsah).
- 3 Việc lau phải được thực hiện trong thời hạn được quy định.
- 4 Giày hoặc vớ phải là vật được phép sử dụng (halal), chẳng hạn không phải là đồ trộm cắp hoặc tài sản chiếm đoạt trái phép.

Khuff (الخُفّ): là loại giày được mang ở chân, làm bằng da mềm hoặc chất liệu tương tự. Những loại giày che phủ bàn chân cũng được xem tương tự như khuff.

Jawrab (الجورب): là loại vớ được mang ở bàn chân, làm bằng vải hoặc chất liệu tương tự, thường được gọi là vớ (tất).



Sự khôn ngoan của việc cho phép lau trên khuff là nhằm tạo sự thuận tiện và giảm bớt khó khăn cho người Muslim khi việc tháo khuff hoặc vớ (jawrab) để rửa hai bàn chân gây bất tiện, đặc biệt vào mùa đông, khi thời tiết rất lạnh hoặc trong lúc đi xa.

Thời hạn lau trên khuff hoặc jawrab được tính bắt đầu từ lần lau đầu tiên sau khi wudu' bị mất hiệu lực.

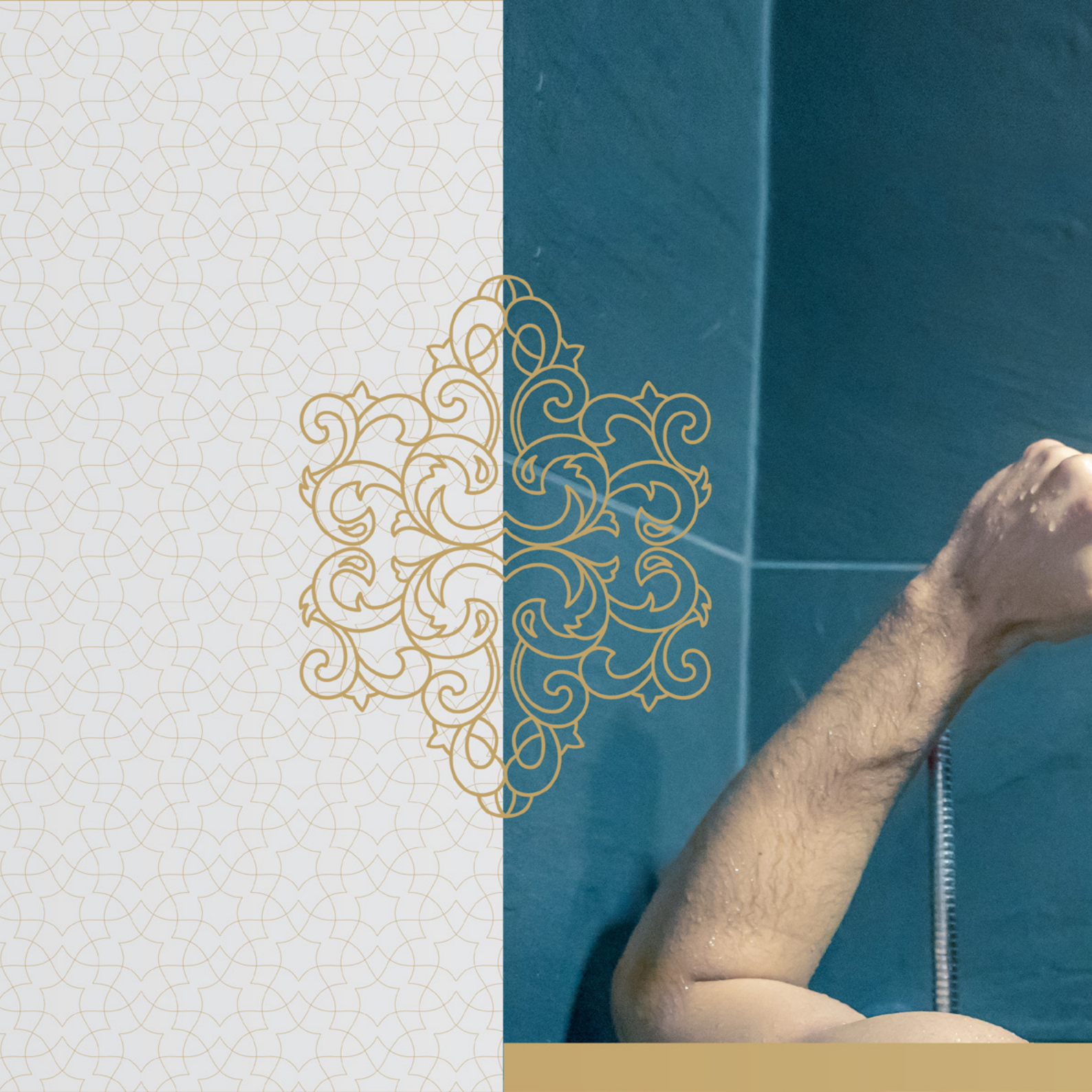


Cách lau trên khuff hoặc jawrab:

- 1 Làm ướt hai bàn tay.
- 2 Dùng tay lau phần phía trên của bàn chân, từ đầu các ngón chân đến phần đầu của cẳng chân.
- 3 Lau bàn chân phải bằng tay phải và bàn chân trái bằng tay trái.

Những điều làm mất hiệu lực của việc lau trên khuff hoặc jawrab:

- 1 Xảy ra một trong những trường hợp bắt buộc phải thực hiện ghusl (tắm thanh tẩy toàn thân).
- 2 Hết thời hạn được phép lau.



الغسل

GHUSL

(TẮM THANH TẮY
TOÀN THÂN)





Nếu người nam hoặc người nữ có quan hệ vợ chồng, hoặc xuất tinh (manī) kèm theo khoái cảm khi đang thức hay trong lúc ngủ, thì bắt buộc phải thực hiện ghusl (tắm thanh tẩy toàn thân) trước khi có thể thực hiện lễ nguyện salah hoặc những việc khác đòi hỏi trạng thái thanh sạch.

Tương tự, khi người nữ đã sạch kinh nguyệt (hayd) hoặc hết thời kỳ máu hậu sản (nifās), thì bắt buộc phải thực hiện ghusl trước khi có thể thực hiện lễ nguyện salah hoặc



những việc khác đòi hỏi trạng thái thanh sạch.

Cách thực hiện ghusl như sau:

Người Muslim phải làm cho nước bao phủ toàn bộ cơ thể bằng bất kỳ cách thức nào, bao gồm cả việc súc miệng và hít nước vào mũi. Khi nước đã bao phủ toàn bộ cơ thể, trạng thái hadath lớn được loại bỏ và sự thanh tẩy của người ấy được hoàn tất.

Người đang trong trạng thái junub (hadath lớn) không được thực hiện những việc sau cho đến khi thực hiện ghusl:

- 
- 1 Thực hiện lễ nguyện salah.
 - 2 Thực hiện tawaf quanh Ka'bah.
 - 3 Lưu lại trong masjid; chỉ được phép đi ngang qua mà không dừng lại.
 - 4 Chạm vào bản Kinh Qur'an (mushaf).
 - 5 Đọc Kinh Qur'an.



A close-up photograph of a person's hand performing the Islamic ritual of Tayammum. The hand is pressed against a layer of fine, light-brown sand. The background is a dark teal surface with a subtle, repeating geometric pattern. In the upper right, there is white Arabic calligraphy. Below it, the words 'TAYAMMUM' and '(THANH TÂY KHÔ)' are written in large, bold, white capital letters.

التَّيَمُّمُ

TAYAMMUM
(THANH TÂY KHÔ)



Nếu người Muslim không tìm được nước để thực hiện sự thanh tẩy, hoặc không thể sử dụng nước do bệnh tật hay những lý do tương tự và lo rằng thời gian thực hiện salah sẽ kết thúc, thì người ấy thực hiện tayammum bằng đất.



Cách thực hiện tayammum: Đập hai bàn tay xuống đất một lần, sau đó dùng hai tay lau mặt và hai bàn tay. Đất dùng để thực hiện tayammum phải thanh sạch.



Tayammum bị mất hiệu lực bởi những điều sau:

- 1 Tayammum bị mất hiệu lực bởi tất cả những điều làm mất hiệu lực của wudu'.
- 2 Khi tìm được nước trước khi bắt đầu thực hiện sự thờ phượng mà người ấy đã thực hiện tayammum để chuẩn bị cho việc đó.



تَعَلَّمِ الصَّلَاةَ

TÔI HỌC CÁCH THỰC HIỆN SALAH





Allah đã quy định bắt buộc đối với người Muslim năm lễ nguyện salah trong mỗi ngày đêm, đó là: Fajar (Subuh), Zuhor, Asar, Maghrib và Isha.

TÔI CHUẨN BỊ THỰC HIỆN SALAH

Khi đến giờ salah, người Muslim phải thanh tẩy khỏi hadath nhỏ; và nếu đang trong trạng thái hadath lớn, thì phải thanh tẩy khỏi hadath lớn.

Hadath lớn: là trạng thái khiến người Muslim bắt buộc phải thực hiện ghusl (tắm thanh tẩy toàn thân).

Hadath nhỏ: là trạng thái khiến người Muslim bắt buộc phải thực hiện wudu'.

- Người Muslim thực hiện salah trong trang phục thanh sạch, tại nơi thanh sạch không có chất ô uế (najāsah), đồng thời phải che kín 'awrah.
- Khi thực hiện salah, người Muslim nên mặc trang phục phù hợp, chỉnh tề và che kín cơ thể. Đối với nam giới, trong salah không được để lộ bất kỳ phần nào của cơ thể nằm giữa rốn và đầu gối.
- Người phụ nữ bắt buộc phải che kín toàn bộ cơ thể khi thực hiện salah, ngoại trừ khuôn mặt và hai bàn tay.

- Trong khi thực hiện salah, người Muslim không nói những lời ngoài những lời được quy định trong salah; phải lắng nghe Imam và không quay nhìn sang hai bên trong lúc salah. Nếu chưa thể ghi nhớ những lời đọc được quy định trong salah, người ấy hãy tưởng nhớ Allah bằng cách zikir và đọc tasbih cho đến khi hoàn tất salah. Đồng thời, người ấy cần nhanh chóng học cách thực hiện salah và ghi nhớ những lời đọc trong salah.





TÔI HỌC CÁCH THỰC HIỆN SALAH

Bước

1

Có niyyah (ý định) cho lễ nguyện salah bắt buộc mà tôi muốn thực hiện; niyyah nằm trong trái tim.

Sau khi thực hiện wudu', tôi hướng về qiblah và thực hiện salah trong tư thế đứng nếu tôi có khả năng.

Bước

2

Tôi nâng hai tay ngang vai và nói: "Allahu Akbar" (Allah Vĩ Đại Nhất), với niyyah (ý định) bắt đầu bước vào salah.



Bước

3

Tôi đọc du'a al-istiftah (lời cầu nguyện mở đầu) theo những gì đã được truyền dạy, trong đó có lời:

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

Subhānaka Allāhumma wa biḥamdika, wa tabāraka ismuka, wa ta'ālā jadduka, wa lā ilāha ḡayruka.

"Lạy Allah! Ngài thật Vinh Quang và mọi lời ca tụng đều thuộc về Ngài; Thanh danh của Ngài thật đầy phúc lành; sự Uy Nghi của Ngài thật Tối Cao; và không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Ngài."

Bước

4

Tôi cầu xin Allah che chở khỏi Shaytan đáng nguyên rủa bằng cách nói:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

A'ūdhu billāhi min al-shayṭāni al-rajīm.

"Tôi cầu xin Allah che chở khỏi Shaytan đáng nguyên rủa."



Bước

5

Tôi đọc Surah Al-Fatihah trong mỗi rak'ah, như sau:

﴿الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٢﴾ مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٤﴾ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٥﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٦﴾﴾

1. Nhân danh Allah, Đáng Rất Mực Độ Lượng, Đáng Rất Mực Khoan Dung.
2. Mọi lời ca tụng đều thuộc về Allah, Thượng Đế của muôn loài.
3. Đáng Độ Rất Mực Lượng, Đáng Rất Mực Khoan Dung.
4. Đức Vua của Ngày Phán Xét.
5. Chỉ riêng Ngài bề tôi thờ phượng và chỉ riêng Ngài bề tôi cầu xin sự trợ giúp.
6. Xin Ngài dẫn dắt bề tôi đến con đường ngay thẳng,
7. Con đường của những người mà Ngài đã ban ân phúc; không phải con đường của những người bị phẫn nộ, cũng không phải của những người lầm lạc.”

Sau Al-Fatihah, tôi đọc thêm phần nào thuận tiện trong Kinh Qur'an chỉ ở rak'ah thứ nhất và rak'ah thứ hai của mỗi salah. Việc đọc thêm này không bắt buộc, nhưng thực hiện nó sẽ nhận được phần thưởng lớn.

Bước

6

Tôi nói: “Allahu Akbar” (Allah Vĩ Đại Nhất), sau đó cúi người thực hiện ruku' sao cho lưng thẳng, hai bàn tay đặt trên hai đầu gối và các ngón tay xòe ra.

Trong tư thế ruku', tôi nói:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

Subhāna Rabbi'l-'Azīm.

“Vinh Quang thay Thượng Đế của bề tôi, Đáng Vĩ Đại.”





Bước

7

Tôi đứng dậy từ tư thế ruku' và nói:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ Sami'a Allāhu liman ḥamidah.

"Allah lắng nghe người ca tụng Ngài."

Đồng thời, tôi nâng hai tay ngang vai. Khi đã đứng thẳng người, tôi nói:

رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ Rabbanā wa laka al-ḥamd.

"Lạy Thượng Đế của bề tôi! Mọi lời ca tụng đều thuộc về Ngài."



Bước

8

Tôi nói: "Allahu Akbar" (Allah Vĩ Đại Nhất), sau đó thực hiện sujud (phủ phục), đặt hai bàn tay, hai đầu gối, hai bàn chân, trán và mũi xuống đất.

Trong tư thế sujud, tôi nói:

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى Subḥāna Rabbiyal-A'la.

"Vinh Quang thay Thượng Đế của bề tôi, Đấng Tối Cao."



Bước

9

Tôi nói: “Allahu Akbar” (Allah Vĩ Đại Nhất), rồi ngẩng lên khỏi tư thế sujud và ngồi thẳng lưng, ngồi trên bàn chân trái, đồng thời dựng bàn chân phải lên.

Trong tư thế ngồi, tôi nói:

رَبِّ اغْفِرْ لِي Rabbi ighfir lī.

“Lạy Thượng Đế của bề tôi! Xin Ngài tha thứ cho bề tôi.”



Bước

10

Tôi nói: “Allahu Akbar” (Allah Vĩ Đại Nhất), sau đó thực hiện sujud lần thứ hai giống như lần sujud thứ nhất.



Bước

11

Tôi ngẩng lên khỏi tư thế sujud và nói: “Allahu Akbar” (Allah Vĩ Đại Nhất), sau đó đứng thẳng người.



Tôi ngẩng lên khỏi tư thế sujud và nói: “Allahu Akbar” (Allah Vĩ Đại Nhất), sau đó đứng thẳng người.

Trong các rak‘ah còn lại của salah, tôi thực hiện tương tự như những gì đã thực hiện trong rak‘ah thứ nhất.

Sau rak‘ah thứ hai của salah Zuhor, Asar, Maghrib và Isha, tôi ngồi để đọc tashahhud thứ nhất, như sau: Al-taḥiyyātu lillāhi wa al-ṣalawātu wa al-ṭayyibāt, al-salāmu ‘alayka ayyuhā al-nabiyyu wa raḥmatullāhi wa barakātuh, al-salāmu ‘alaynā wa ‘alā ‘ibādillāhi al-ṣāliḥīn. Ashhadu an lā ilāha illā Allāh, wa ashadu anna Muḥammadan ‘abduhu wa rasūluh.



“Mọi lời chào tôn kính, mọi sự thờ phượng và mọi điều tốt đẹp đều thuộc về Allah. Cầu xin sự bình an, lòng thương xót và phúc lành của Allah đến với Người, hỡi Nabi. Cầu xin sự bình an đến với bề tôi và những bề tôi ngoan đạo của Allah. Bề tôi chứng nhận rằng không có thần linh nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah, và bề tôi chứng nhận rằng Muhammad là bề tôi và Sứ giả của Ngài.”

Sau đó, tôi đứng lên để thực hiện rak‘ah thứ ba.

Sau rak‘ah cuối cùng của mỗi salah, tôi ngồi để đọc tashahhud cuối, như sau: Al-taḥiyyātu lillāhi wa al-ṣalawātu wa al-ṭayyibāt, al-salāmu ‘alayka ayyuhā al-nabiyyu wa raḥmatullāhi wa barakātuh, al-salāmu ‘alaynā wa ‘alā ‘ibādillāhi al-ṣāliḥīn. Ashhadu an lā ilāha illā Allāh, wa ashadu anna Muḥammadan ‘abduhu wa rasūluh. Allāhumma ṣalli ‘alā Muḥammadin wa ‘alā āli Muḥammad, kamā ṣallayta ‘alā Ibrāhīma wa ‘alā āli Ibrāhīm, innaka Ḥamīdun Majīd. Allāhumma bārik ‘alā Muḥammadin wa ‘alā āli Muḥammad, kamā bārakta ‘alā Ibrāhīma wa ‘alā āli Ibrāhīm, innaka Ḥamīdun Majīd.

“Mọi lời chào tôn kính, mọi sự thờ phượng và mọi điều tốt đẹp đều thuộc về Allah. Cầu xin sự bình an, lòng thương xót và phúc lành của Allah đến với Người, hỡi Nabi. Cầu xin sự bình an đến với bề tôi và những bề tôi ngoan đạo của Allah. Bề tôi chứng nhận rằng không có Đấng nào xứng đáng được thờ phượng ngoài Allah, và bề tôi chứng nhận rằng Muhammad là bề tôi và Thiên sứ của Ngài.



Lạy Allah! Xin Ngài ban phúc lành cho Muhammad và gia quyến của Muhammad, như Ngài đã ban phúc lành cho Ibrahim và gia quyến của Ibrahim. Quả thật, Ngài là Đáng Đáng Ca Tụng, Đáng Vinh Quang. Lạy Allah! Xin Ngài ban nhiều phúc lành cho Muhammad và gia quyến của Muhammad, như Ngài đã ban nhiều phúc lành cho Ibrahim và gia quyến của Ibrahim. Quả thật, Ngài là Đáng Đáng Ca Tụng, Đáng Vinh Quang.”

Bước

12

Sau đó, tôi quay đầu sang bên phải để thực hiện taslim (chào salam) và nói: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

Al-salāmu ‘alaykum wa rahmatullāh.

“Cầu xin sự bình an và lòng thương xót của Allah đến với quý vị.”

Tiếp theo, tôi quay đầu sang bên trái và nói: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

Al-salāmu ‘alaykum wa rahmatullāh.

“Cầu xin sự bình an và lòng thương xót của Allah đến với quý vị.”

Với niyyah kết thúc salah, như vậy tôi đã hoàn thành lễ nguyện salah.





حِجَابُ الْمَرْأَةِ الْمُسْلِمَةِ

HIJAB CỦA NGƯỜI PHỤ NỮ MUSLIMAH





قال تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ يُدْنِينَ عَلَيْهِنَّ مِنْ جَلِيبِهِنَّ^ج ذَٰلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذِينَ^ط وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

Allah Đấng Tối Cao phán: {Hỡi Nabi! Hãy bảo các bà vợ của Người, các con gái của Người và những người phụ nữ có đức tin phủ áo choàng (jalābīb) của họ lên người. Điều đó giúp họ dễ được nhận biết hơn và không bị quấy nhiễu. Và Allah là Đấng Hằng Tha Thứ, Đấng Hằng Khoan Dung.} [Al-Ahzāb: 59]



Allah quy định người phụ nữ Muslim phải đội khăn hijab, che kín 'awrah và cơ thể của mình trước những người nam không phải mahram, bằng trang phục phù hợp với phong tục thông thường tại nơi mình sinh sống.

Người phụ nữ không được tháo hijab trước những người nam không phải mahram. Những người mà cô ấy có thể không mang hijab trước mặt gồm chồng và các mahram của mình.

Mahram là những người nam mà người phụ nữ Muslimah vĩnh viễn không được phép kết hôn, bao gồm: cha và ông trở lên; con trai và cháu trai trở xuống; chú, bác bên cha; cậu bên mẹ; anh hoặc em trai; con trai của anh hoặc em trai; con trai của chị hoặc em gái; cha dượng; cha và ông của chồng trở lên; con trai và cháu trai của chồng trở xuống; anh hoặc em trai cùng bú sữa; và chồng của người phụ nữ đã cho mình bú.

Đối với quan hệ do bú sữa, những người bị cấm kết hôn do quan hệ huyết thống thì cũng bị cấm tương tự khi quan hệ ấy được xác lập qua việc bú sữa.

Người phụ nữ Muslimah cần tuân thủ một số điều kiện trong trang phục của mình như sau:

Thứ nhất: Trang phục phải che phủ toàn bộ cơ thể theo phạm vi được quy định.

Thứ hai: Bản thân trang phục không phải là loại được mặc nhằm phô bày sự trang sức và thu hút sự chú ý.

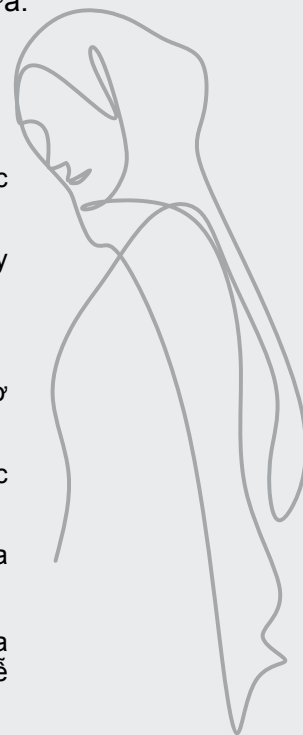
Thứ ba: Trang phục không được trong suốt đến mức làm lộ cơ thể.

Thứ tư: Trang phục phải rộng rãi, không bó sát làm hiện rõ hình dáng cơ thể.

Thứ năm: Trang phục không được ướp hương thơm khi ra ngoài trước những người nam không phải mahram.

Thứ sáu: Trang phục không được giống với trang phục đặc trưng của nam giới.

Thứ bảy: Trang phục không được giống với trang phục đặc trưng của phụ nữ không phải Muslimah trong các nghi lễ tôn giáo hoặc các ngày lễ của họ.





مِنْ صِفَاتِ الْمُؤْمِنِ

NHỮNG PHẨM CHẤT CỦA NGƯỜI CÓ ĐỨC TIN





قال تعالى: ﴿ إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴾ (الأنفال : ٢)

Allah Đấng Tối Cao phán: {Quả thật, những người có đức tin là những người mà khi Allah được nhắc đến, trái tim họ kính sợ; khi các ayat (câu kinh) của Ngài được xướng đọc cho họ, đức tin của họ càng gia tăng; và họ đặt trọn niềm phó thác nơi Thượng Đế của mình.} [Al-Anfāl: 2]

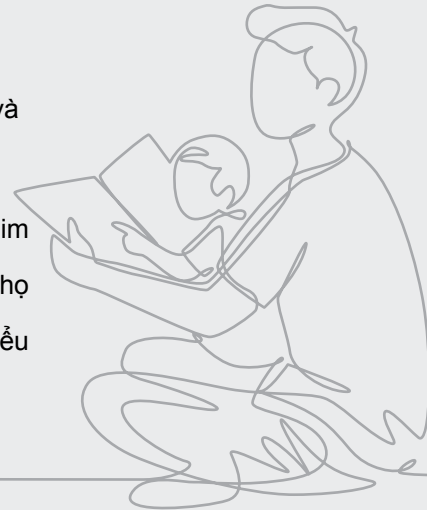


- Trung thực trong lời nói và không nói dối.
- Giữ đúng giao ước và lời hứa.
- Không vượt quá giới hạn khi tranh chấp.
- Hoàn thành những điều được giao phó (amanah).
- Yêu thương cho người anh em Muslim của mình những điều mà bản thân yêu thích.
- Rộng lượng.
- Đối xử tốt với mọi người.
- Giữ gìn và vun đắp mối quan hệ thân tộc.
- Hải lòng với sự định đoạt (qadar) của Allah; biết tạ ơn Ngài khi thuận lợi và kiên nhẫn khi gặp khó khăn, thử thách.
- Có đức tính khiêm nhường và biết hổ thẹn.
- Có lòng thương xót đối với mọi tạo vật.
- Giữ trái tim trong sạch, không nuôi lòng thù hận và không dùng lời nói hay hành động để xâm hại người khác.
- Biết tha thứ cho mọi người.





- Không sử dụng riba (cho vay nặng lãi/lãi suất bị nghiêm cấm) và không tham gia các giao dịch có riba.
- Không phạm zina (quan hệ tình dục ngoài hôn nhân hợp pháp).
- Không uống rượu và các chất gây say.
- Đối xử tốt với hàng xóm.
- Không áp bức, bắt công hay phản bội.
- Không trộm cắp và không gian lận, lừa đảo.
- Hiếu thảo và đối xử tốt với cha mẹ, ngay cả khi cha mẹ không phải Muslim; vâng lời cha mẹ trong những điều đúng đắn và được phép.
- Giáo dục con cái theo những phẩm chất đạo đức tốt đẹp; hướng dẫn chúng thực hiện các nghĩa vụ của Shari'ah và ngăn chúng khỏi những hành vi xấu xa và những điều bị nghiêm cấm.
- Không bắt chước những người không phải Muslim trong những hành vi mang tính đặc thù tôn giáo của họ hoặc những phong tục đã trở thành dấu hiệu và biểu tượng đặc trưng của họ.





سَعَادَتِي فِي دِينِي الْإِسْلَامِ

HẠNH PHÚC CỦA TÔI TRONG TÔN GIÁO ISLAM





قال تعالى: ﴿مَنْ عَمِلْ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (النحل : ٩٧).

Allah Đấng Tối Cao phán: {Ai làm việc thiện, dù là nam hay nữ, trong khi là người có đức tin, chắc chắn TA sẽ ban cho người ấy một cuộc sống tốt đẹp; và chắc chắn TA sẽ ban cho họ phần thưởng tương xứng với những điều tốt đẹp nhất mà họ đã làm.}
[Al-Nahl: 97]



Một trong những điều lớn lao nhất mang lại niềm vui, sự thanh thản và hạnh phúc cho trái tim người Muslim chính là mối liên hệ trực tiếp với Thượng Đế của mình, không qua bất kỳ trung gian nào từ người sống, người đã khuất hay các thần tượng.

Allah Đấng Tối Cao đã phán trong Kinh Qur'an rằng Ngài luôn gần gũi với các bề tôi của Ngài, lắng nghe họ và đáp lại lời cầu nguyện của họ. Ngài phán: {Và khi các bề tôi của TA hỏi Người về TA, thì quả thật TA ở gần. TA đáp lại lời cầu nguyện của người cầu nguyện khi y cầu xin TA. Vì vậy, họ hãy đáp lại lời kêu gọi của TA và tin nơi TA, mong rằng họ sẽ được hướng dẫn đúng đắn.} [Al-Baqarah: 186]

Allah cũng truyền lệnh cho chúng ta cầu xin Ngài và xem du'a (lời cầu xin) là một trong những hình thức thờ phượng cao quý nhất mà qua đó người Muslim tìm kiếm sự gần gũi với Thượng Đế của mình. Allah Đấng Toàn Năng và Uy Nghi phán: {Và Thượng Đế của các người phán: 'Hãy cầu xin TA, TA sẽ đáp lại lời cầu xin của các người.} [Ghafir: 60]

Vì vậy, người Muslim ngoan đạo luôn ý thức rằng mình cần đến Thượng Đế, luôn cầu xin Ngài và tìm kiếm sự gần gũi với Ngài bằng những việc thờ phượng và hành động thiện lành.

Allah Đấng Tối Cao đã tạo dựng chúng ta trong vũ trụ này vì một mục đích cao cả, chứ Ngài không tạo dựng chúng ta một cách vô nghĩa. Mục đích ấy là chỉ thờ phượng riêng Ngài, không tổ hợp bất cứ điều gì cùng Ngài.

Ngài đã quy định cho chúng ta một tôn giáo đến từ Ngài, toàn diện và điều chỉnh mọi phương diện trong đời sống cá nhân và cộng đồng của chúng ta. Thông qua Shari'ah công bằng này, Allah bảo vệ những giá trị thiết yếu của đời sống, đó là tôn giáo, sinh mạng, danh dự (dòng dõi), trí tuệ và tài sản của chúng ta.

Ai sống tuân theo những điều Shari'ah truyền dạy và tránh xa những điều bị nghiêm cấm thì sẽ bảo vệ được những giá trị thiết yếu ấy, đồng thời sống một cuộc đời hạnh phúc và an tâm.

Mối liên hệ giữa người Muslim với Thượng Đế của mình là một mối liên hệ sâu sắc, mang lại sự an tâm, thanh thản trong tâm hồn, cảm giác bình yên, an toàn và niềm vui. Người có đức tin luôn ý thức về sự đồng hành, chăm sóc và che chở của Thượng Đế Đấng Vinh Quang dành cho bề tôi có đức tin của Ngài. Allah Đấng Tối Cao phán: {Allah là Đấng Bảo Hộ của những người có đức tin. Ngài đưa họ ra khỏi những nơi tối tăm đến với ánh sáng.} [Al-Baqarah: 257]

Mối liên hệ cao quý này tạo nên một trạng thái tinh thần sâu sắc, giúp người Muslim cảm nhận niềm hạnh phúc trong việc thờ phượng Đấng Rất Mực Độ Lượng, khao khát được gặp Ngài, và đưa trái tim vươn tới những tầng cao của hạnh phúc khi cảm nhận được vị ngọt của đức tin.



Vị ngọt ấy là niềm hạnh phúc mà chỉ người đã thực sự cảm nhận nó qua việc thực hiện những điều thiện lành và tránh xa những điều xấu mới có thể thấu hiểu. Vì vậy, Nabi Muhammad ﷺ nói: “Người đã nếm được vị ngọt của đức tin là người hài lòng với Allah là Thượng Đế, Islam là tôn giáo và Muhammad là Sứ giả.”

Đúng vậy, khi một người luôn ý thức rằng mình đang ở trước Đấng Tạo Hóa, nhận biết Ngài qua những Danh Xưng và Thuộc Tính Tốt Đẹp của Ngài, thờ phượng Ngài như thể mình đang nhìn thấy Ngài, đồng thời chân thành trong sự thờ phượng chỉ dành riêng cho Allah và không hướng sự thờ phượng ấy đến bất kỳ ai ngoài Ngài — Đấng Vinh Quang — thì người ấy sẽ sống một cuộc đời tốt đẹp và hạnh phúc ở trần gian, đồng thời có một kết cục tốt đẹp ở Đời Sau.

Ngay cả những tai họa và thử thách xảy đến với người có đức tin trong cuộc sống trần gian, sức nóng của chúng cũng được làm dịu bởi sự mát lành của niềm xác tín (yaqin), bởi sự hài lòng với sự định đoạt (qadar) của Allah Đấng Tối Cao, ca ngợi và tạ ơn Ngài trong mọi điều Ngài định đoạt — dù tốt hay xấu — và hoàn toàn chấp nhận sự định đoạt ấy.

Một trong những điều người Muslim nên chú trọng để gia tăng hạnh phúc và sự an tâm trong tâm hồn là thường xuyên tưởng nhớ Allah và xướng đọc Kinh Qur'an. Allah Đấng Tối Cao phán: {*Những người có đức tin và trái tim của họ tìm thấy sự an bình qua việc tưởng nhớ Allah. Quả thật, chính bằng việc tưởng nhớ Allah mà những trái tim tìm thấy sự an bình.*} [Al-Ra'd: 28]

Người Muslim càng thường xuyên tưởng nhớ Allah và xướng đọc Kinh Qur'an thì mối liên hệ của người ấy với Allah càng trở nên sâu sắc, tâm hồn càng được thanh lọc và đức tin càng thêm vững mạnh.

Người Muslim cũng cần chú trọng học hỏi những kiến thức về tôn giáo của mình từ các nguồn đáng tin cậy, để có thể thờ phượng Allah Đấng Tối Cao trên cơ sở hiểu biết đúng đắn. Nabi Muhammad ﷺ nói: “Tìm kiếm kiến thức là nghĩa vụ đối với mỗi người Muslim.”

Người Muslim cũng phải quy phục và tuân theo những mệnh lệnh của Allah Đấng Tối Cao — Đấng đã tạo dựng mình — dù hiểu được sự khôn ngoan đằng sau những mệnh lệnh ấy hay chưa. Allah Đấng Tối Cao phán trong Kinh Qur'an: {*Không một người nam có đức tin hay người nữ có đức tin nào, khi Allah và Sứ giả của Ngài đã quyết định một vấn đề, lại có quyền lựa chọn khác trong vấn đề của mình. Và ai bất tuân Allah và Sứ giả của Ngài thì quả thật đã làm lạc một cách rõ ràng.*} [Al-Ahzāb: 36]

Cầu xin Allah ban phúc lành và bình an cho Nabi Muhammad của chúng ta, cùng toàn thể gia quyến và các Bạn hữu của Người.

المختصر المفيد للإسلام الجديد

**CẨM NANG NGĂN GỌN VÀ HỮU ÍCH
DÀNH CHO NGƯỜI MUSLIM MỚI**



Một trong những ân huệ lớn lao nhất mà Allah Đấng Tối Cao ban cho con người là Ngài hướng dẫn người ấy đến với Islam, giúp người ấy kiên định trên Islam và thực hành các giáo luật cùng những quy định của tôn giáo này.

Trong quyển sách tuy nhỏ về kích cỡ nhưng hàm chứa nội dung quan trọng này, người mới được hướng dẫn đến với Islam sẽ học những kiến thức căn bản mà mình không thể không biết khi bắt đầu bước vào Islam. Nội dung được trình bày một cách ngắn gọn nhằm giúp người đọc nhận biết những nền tảng chính yếu của tôn giáo vĩ đại này.

Khi đã hiểu và thực hành theo những điều ấy, người Muslim mới có thể tiếp tục con đường tìm kiếm và trau dồi kiến thức, để ngày càng hiểu biết hơn về Allah Đấng Tối Cao – Thượng Đế của mình, về Nabi Muhammad ﷺ và về tôn giáo Islam. Nhờ đó, người ấy thờ phượng Allah Đấng Tối Cao dựa trên sự hiểu biết và tri thức; trái tim được an định, đức tin ngày càng gia tăng thông qua việc đến gần Allah Đấng Tối Cao bằng sự thờ phượng và noi theo Sunnah của Nabi Muhammad ﷺ.